

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,  
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetési díj: Háromhásos petitsor egyszeri hirdetés 30 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyilattér: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Tullpán-  
Szövetség — Magyar Vedőegyesületnek és az Eperjesi  
Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Szebeni-út 14. sz.

Kiadóhivatal: KÖSCH ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete  
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

## A kivándorlók sorsa Amerikában.

Amerikának újra megvan a maga szenzációja. Ribár András Magyarországból vándorolt ki Amerikába és, sok koplalás után, Gray városban, mely aczélgártásáról nevezetes, kapott munkát. A magyar kivándorlókat Hunciknak (a Hungarynek, magyarnak, csúfos rövidítése) hívják. Ez a Hunci egy Gray-i szalonban (korcsmában) a minapi szombaton fölhajtott a garatra és énekszóval igyekezett haza.

A rendőr megszólította:

— Lassabban. Nincs Magyarországon. Itt ne daloljon.

Ribár, vesztére, kötekedett. A rendőr pedig előrántotta revolverét és lelőtte Ribárt. Ribár, szíven találva, holtan borult az utca kövezetére. Úgy kellett neki! Minek nótázott. Amerikában a nóta ára: halál.

Ez eddig rendben volna.

De a gyilkos rendőrt a bíróság perbe fogta. És most kezdődik a hadd el hadd. Ezek után átadjuk a szót a Pittsburgban megjelenő, SZABADSÁG című lapnak. Íme, ezt írja:

«Százával hajtják a gázos, ezer veszedelmet rejtő bányába a tudatlan, az idegen munkást, — és egy sem jön közülök vissza. Vajjon felhárad-e a közvélemény a kapzsi tömeggyilkosság hallatára? Dehogy! Ki törődik pár száz összeégett holttesttel?... Gombház, hiszen csak huncik voltak.

Ribár András is csak hunci volt; hát agyonlőtte a rendőr. Mit is csinálhatott volna egyebet közönséges huncival, a ki elég vakmerő volt és jókedvében elénekelte magát Gray utcáján.

Természetesen mindenki a rendőrnek adott igazat: mártírt akartak belőle csinálni, a gyűlölet mártírját, a ki csak kötelességét teljesítette, a mikor ártatlan emberbe háromszor belelőtt revolverével.

A bíróság a rendőrt gyilkosság miatt vád alá helyezte. De Gray városának polgármestere égbekiáltó megtorlást követelő igazságtalanságot lát a bíróság kötelességszerű eljárásában, mert hisz' az agyonlőtt Ribár János nem ember volt, hanem csak hunci.

Észet Gray városának polgármestere mondja.

Jól tette. Senki sem forrasztotta torkára a szót. A sok millió bevándorló, a kiknek pedig ez a köztársaság gazdagságát, hatalmát köszönheti, némán tűri a vakmerő arczulsapást. Tovább húzza az igát, tovább görnyed a járom alatt, vérrel termékenyíti meg a földet, — mert nincs más választása, mert élni akar.»

Eddig a SZABADSÁG. És már most mi veszünk át a szót. Biztosra veszünk, hogy a gyilkos rendőr a «közvélemény nyomása alatt» ép bőrrel menekül. És a nótázó magyar halálát az Úr Isten igazságos keze bosszúlja meg. Nem hiányzik azonban a tanulság ebből a véres esetből. Szeretnők tudni, hogy mit szólnának hozzá, ha idehaza történt volna az eset. Hiszen nálunk is gyakorta megtörténik, hogy ebben a földi gondokkal terhes világban rágyújt a jókedv kis utcza nótára. De ki hallotta valaha, hogy kis rendre való figyelmeztetésen a sarki rendőr túlmenjen. A tovább kapzálkodót legfeljebb ha bekísérik, míg a mámorát átaluszsza. De hogy csak úgy lelőjjék, mint a veszett kutyát, az csak Amerikában járja.

És ezért a «szabad földért» veszködnek a magyarok. Százával iparkodnak ki és százával pusztulnak el. Mert az új kivándorlókat, a tudatlan, az idegen munkást, a hogy a SZABADSÁG megírja, százával hajtják a gázos, ezer veszedelmet rejtő bányába. És ha aztán ott a lelkét ki nem leheli, ha tán kis nótára szottyanna a kedve, akkor a sarki rendőr lelővi, mint a veszett kutyát.

A rendőrnek pedig, nehogy a hajszála is meggörbüljön. Hiszen csak Hunci volt a megvetett, a nyomorult pária.

Hát ezért menjen ki a magyar ember Amerikába?

## A szent Bazil-rend tartományi gyűlése.

Jún. 16 ikán ment végbe ez a szép egyházi ünnepély, a szt. Bazil-rend rendháza kiküldötteinek vezetése mellett, a Szegedy Bazil főnöksége alatt álló, nagymonostori (Zemplén vm.) zárda ódon falai között.

Az eperjesi gör. kath. egyházmegye részéről dr. Vályi János v. b. t. t., megyéspüspök képviselőjében Kovaliczky Kornél pápai prelátnak, nagyprépost jelent meg, hogy a tartományi gyűlésen elnököljön, a választásokat és a tárgyalást vezesse.

Jelen voltak továbbá dr. Repák Jenő theologiai tanár, világi jegyző, Huma Joachim tartományi főnök, Jozevics Jenő munkács-csernekhegyi, Kubiczky Tivadar máriapócsi, Mikulics Cyrill miszticzei, Vrabely Máté bikszádi, Szegedy Bazil nagymonostori, Dudics Ince kisberezna, Gávriss Kelemen husztbaranyai, Kovaliczky Method bukóczehegyi házfőnökök, Molnár Emil rendi titkár, Mánú Leo, Dolhi Leontin rendtartományi tanácsosok, Brinszky Miklós a csernekhegyi, Ruszinkó Emánuel a máriapócsi, Szkiba Teofán a miszticzei, Popovics Elek a bikszádi, Maxim Athanáz a husztbaranyai, Maxim

## AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZAJA.

### A paprikajancsi.

Írta: Markos Olivér.

A nagy kandallóban duruzsolva lobog a láng, ropog a friss fa, meleg illatával betöltve a szobát. Kolosy Péter ott ül a kandalló előtt nagy karosszékeiben és néz hosszan, bámul merően a lobogó lángba... Sistereg a tűz, rőt sugara rávetődik a sápadt férfiú komor arczára. Csapongnak a lángok, pattognak a szikrák, biborvörös árnyak tánczólnak a falon... Biborvörös árnyak, mind megannyi tűzszemű, apró ördög. Ott tánczólnak az árnyak, pattognak a szikrák, duruzsolnak, suttognak mámorító szókat a faradt ember hallucináló füleibe.

Kolosy Péter ott ül és bámul a tűzbe. Csillogó szeme meg-megvillan, a mint a tűz fénye belevilágít; de ez a villanás nem csupán a láng lobbanó visszfénye! Valami sötét, vad tűz ég a szemében, valami ijesztő fény villog a tekintetében, a mely mellett a lángok lobogása elhomályosul. Kolosy Péter vár valakit. Szívében a bosszú fekevesztett, vad haragjával vár. Várja a feleségét, hiteseleget, kicsiny gyermekének hitszegő anyját, ... élete megrontóját: az asszonyt, a ki megcsalta!... A saját két szemével látta, a mint besurrant a czéda asszony Gálfalvának, a szolgabírónak házába!... De most ütött a bosszúállás órája: megöli az asszonyt... Itt, ebben a szobában öli meg, a hol, esküvőjükről hazatérve, először ölelte keblére a hitszegőt!...

Tépelődéséből üde gyermekhang riasztja fel:

— Apus, nézd, a paprikajancsimnak eltörtött az orra!

Gyere, apa, csináld meg nekem!... No, ne csinálj olyan csúnya képet, apa! Így nem vagy szép! Gyere hát, apukám! Hiszen megígérted tegnap, hogy, ha jó leszek, jössz ma játszani velem? Hát nem voltam ma jó?... No, gyere hát, apa, ... ne légy olyan haragos!

Kolosy Péter összerázkódott. — A fia! Mi lesz vajjon vele, ha megöli az anyját?... Lám, erre nem gondolt nagy haragjában, ... pedig a gyerek itt játszott a mellékszobában.

— Menj vissza, fiacskám, szépen. Látod, apának fáj nagyon a feje, nem mehet veled játszani... Majd holnap, kis fiam, ... majd máskor... Most csak menj vissza szépen és légy jó tovább is, ... Laczikám, ... no, eridj szépen!...

S a gyermek megy. Még egyszer visszanez az ajtóból, szöke fejcskáját megcsóválja szánakozva, a mint tekintete a férfiú gondolkodó arczára téved; látszik a szeméből, hogy sajnálja apát, bár maga sem tudja, miért... Szeretne odamenni még egyszer hozzá, de nem mer, visszadöbben apja haragos tekintetétől...

Kolosy Péter pedig újra egyedül maradt. — Mi lesz a fiával?... Hogy nézzen a gyermek szemébe, hogy nevelje föl a fiát, ha megöli feleségét: — a gyermeke anyját?... Hogyan magyarázza meg szörnyűsége tettét majd gyermekének, ha egyszer számonkéri tőle anyja halálát?... Hogy értesse meg fiával anyja bűnét?!

Nem birt már gondolkodni. Agya felmondta a szolgálatot, ereiben hevesen lüktetett a vér, halántékán kidagadtak az erek a szörnyű tépelődésben, feje szét akart szakadni, mintha belülről valami hatalmas rugók feszítenék... Izgatottan ugrott fel ültéből és a mint

főlemelkedett, a szemközti falon egyszerre óriásira nyúlt homályos-vörös árnyéka. A mint megfordul, ijedten hőköl vissza: mintha maga a sátán vigyorogna feléje a saját árnyékából...

Nem! Ezt a rettenetes vádat nem birná elviselni... Isten legyen igazságos a megtévedt, bűnös asszonynak... Még ez egyszer megbocsát neki: — a gyermekük kedvéért! — De azért kérdőre fogja vonni! Beszél a lelkére a czéda teremtsenek, ... elébe tárja ezt a szörnyű helyzetet, a gyermekük jövődjét! Hiszen csak van szíve annak az asszonynak!

Csöngettek. Jön az asszony. Könnyű, suhogó léptekkel jön. Tollas kalapjáról, selyemruhájáról lerí a kisvárosi ízlés. Nyomában fojtó, nehéz parfüm-illat árad. Valami csodálatosan bántó, sajátos, kisvárosi parfüm... Benne van ebben a szagban a kisvárosok minden ízléstelensége, kicsinyes pletykája, bűne, öröme... És még ebben az ízléstelenségében is hódító, bűbajos, fejedelmi ez a nő! A varázsának, csábító-erejének teljes tudatában lévő, ésbontó, öntelt, magabizott asszony: az örök asszony... Jön. Kaczer mosolyával ajkán, büszkén, lenézően néz az urára, a ki, felesége csodás szépségétől mintegy megigézve, áll a szoba közepén, gyűlölködő arczzal, haragtól lángoló szemekkel.

— Jó estét!... Talán köszönne, Péter?... De furcsa maga ma, hallja!... Mit ül itt sötétben? Miért nem gyújtja meg a lámpát?... Nem felel?... Különb, én miattam!... Majd beküldöm a lányt, hogy gyújtsa meg a lámpát!

S a szép asszony, vállat vonva, már indulna is kifelé. Kolosy Péter csak most tér magához fásultsá-

Ágoston a kisbereznai és Soltész Eugén a krasznibrodí monostorok képviselőitében.

Június 16-ikán a kora reggeli órákban ünnepélyes szentmisével kezdődött a rendtartományi gyűlés a monostori zárda templomában. Mire után bezárultak a zárda ajtóit s annak kulcsait Szegedy Bazil házfőnök magához véve, a nagyprépost elnöklete alatt az egybegyűlt papság a tanácskozó-terembe vonult, hogy az új tartományi főnököt megválassza. A választás megejtéséig senkinek kilépnie a zárdából s a tanácskozó-teremből nem volt szabad. A conclavában lefolyt, alapos megfontolás és tárgyalás után déli fél 1 órakor kihirdetett a szavazás eredménye, tartományi főnökké, a jelen voltak egyhangú szavazatával, Huma Joachim eddigi tartományi főnök lett megválasztva. Őt az összes jelen voltak a tanácskozó-teremből fedetlen fővel kísérték, egyházi énekek éneklése mellett, a szentegyház oltára elé, hol az új rendfőnök Kovaliczky Kornél nagyprépost kezeibe az esküt letette.

Az újonnan megválasztott rendtartományi főnök szimpatikus megjelenésű, 40 év körüli, erőteljes egyéniség, ki fiatal kora dacára a rend ügyeit erélyes, de mindig igazságos kézzel intézte s rendtársai között osztatlan szeretetnek örvendő rendjének kormányzását szívvel-lélekkel, buzgón teljesítette s anyagi és egyházi téren is előbbre vitte. Ezért fordult feléje másodízben is a rendtársak bizalma.

Egy óra felé járt az idő, a mikor az egyházi szertartás bevégeződött, s Szegedy Bazil házfőnök a megjelent papságon kívül a rendkormány megbízásából adott díszében vendégeként látta Zemlényvármegye hivatalos képviselőit is.

A vármegye részéről megjelentek: Meczner Gyula főispán, Dókus Gyula alispán, dr. gr. Hoyos Viktor főszolgabíró, dr. Kontz Endre főispáni titkár, dr. Görgey László szolgabíró, dr. Klein Zsigmond járásorvos, Megyerics Kázmér állatorvos, Rigán Mihály körjegyző, Goidics Illés j. számvevő s a szomszéd községek g. k. lelkészei.

A közeledőben az első felköszöntőt Kovaliczky nagyprépost mondotta, tolmácsolván az eperjesi püspöknek a fő- és alispán részére küldött üdvözlését, s élte a rendfőnököt, Huma Joachimot.

Maxim Ágoston emelkedett ezután szólásra, s talpraesett, ügyes, lendülettel és szószoki hévvel előadott beszédében fejtette ki, hogy a szt. Bazil-rend tagjai, bár nem voltak gazdagok, mindig harcoltak öseinkkel együtt a hitért s öseink hittek, hogy harcolhassanak a szabadságért; s ez alkalommal is azt látja, hogy az egyháziak között megjelentek a világi vezérek, a korona képviselője s megbízottja: a főispán s a nép képviselője s megbízottja: az alispán, hogy a rend hazafias munkálkodását közelebb szemlélhessék. Ezen való örömeinek adva kifejezést, élte Meczner Gyula főispánt, Dókus Gyula alispánt és dr. gr. Hoyos Viktor főszolgabírókat.

Az általános tetszést aratott beszéd végzetével Meczner Gyula főispán magas szárnyalású, hazafias beszédében megköszönve a püspök üdvözlését, mint a ki a hazának egyik oszlopos tagja, a ki nemcsak mint hazafias érzésű ember tündöklék embertársai előtt, hanem főképpen

példát mutatva tündöklék az ő hazafias érzésű papsága előtt is, a ki a világi hatóságokkal — bár más úton haladva — egy cél felé igyekezik s ez alkalommal azt látja, hogy az ő nyomdokait követi a vezetése alatt álló klérus is, melynek minden tagja segítségére van a politikai hatóságoknak a nép vezetésében és a hazafias érület megtartásában. E tekintetben legnemesebb hivatása a papságnak van, s ha két erő, t. i. a világi és egyházi hatóság, a vezetésben összetart, elérik a haza felvirágzását, melyet minden hazafinak szíven kell viselnie. Maxim lelkes beszéde arról biztosítja őt, hogy a megjelent, vezető-szerepet betöltő papság — a püspök példájára — a jövőben is együtt fog működni a világi hatóságokkal, egymást mindig megértve és kiegészítve. A püspök derék harcosaiért, a hazafias lelkesület g. k. papságért és a szt. Bazil-rend buzgó tagjaiért ürtette poharát.

A lelkes éljenzéssel kísért beszéd után, hagyományos szokás szerint a minden szónoklat után felhangzott, igazán megható «Éljen soká» kezdetű, szép melódiájú, két-soros dicsőítő éneket az egész vendégsereg meghatva énekelte el.

Beszédet mondottak még Molnár Emil dr. Repák Jenő világi jegyzőre, Gábris Kelemen Szegedy Bazilra, a vendégszerető házigazdára, örömeinek adva kifejezést, hogy 40 év múltán ismét itt tarthatta meg a rend e nevezetes gyűlését; ugyancsak Szegedyre mondott felköszöntőt Rigán Mihály is, míg Szegedy Bazil házfőnök vendégeire ürtette poharát.

Ebéd után az összes jelenvoltakat lefényképezték, hogy a rendház és tartománygyűlési tagok ez ünnepélyes nagygyűlésről maradandó emléket vihessenek magukkal Zemlényvármegyéből.

Az ünnepélyes közeledő végzetével a vármegye vezetői elhagyták a monostor vendégszerető hajlékát, a rend tagjai pedig folytatták komoly munkásságukat s a jövő ciklusra a házfőnököt választását ejtették meg s tárgyalták fontos rendi ügyeiket. A tartományi gyűlés június 17-ikén ért véget.

## H I R E K.

— **A kaszárnyaügyben** a múlt napokban egy személyes élű, rosszakarató hír kelt szárnyra. Utánajártunk a dolognak és ennek eredményeképpen a *legilletékesebb helyen felhatalmaztuk bennünket annak a kijelentésére, hogy az egész hír mendemonda, mely minden alapot nélkülöz.* Így tehát abban a helyzetben vagyunk, hogy azt a *leghatározottabban megczáfolhatjuk.*

— **Áthelyezések.** A cs. és kir. 67. sz. gyalogezred parancsnoksága *Merk* Sándor századost, meg *Kulcsár* István és *Csakurda* Rezső főhadnagyokat Eperjesről Bécsbe, *Lehoczky* Lajos főhadnagyot pedig Bécsből Eperjesre áthelyezte.

— **Kiküldetések.** Zelenka Pál, a tiszai ág. hitv. ev. egyházkerület püspöke, a főgimnáziumi érettségi vizsgálatokhoz elnökül kiküldötte: *Iglóra Ludmann* Ottó főgimn. tanárt, *Késmárka Gömör* János főgimn. igazgatót, *Rozsnyóra Mayer* Endre theol. adad. dékánt.

— **Vármegyei közgyűlés** fog júni. 28-ikán, délelőtt 10 órakor tartatni. Főbb tárgyai: Szakmáry Géza, Bánó Árpád és Kőszeghy Ádám főszolgabíráknak a VII. fizetési osztályba való előléptetése; különböző bizottságokban megüresedett tagsági helyek betöltése; a honvéd-hadapródiskolának a vármegye létesítette alapítványi helynek betöltése; Eperjes városnak a csapatkórház építésére vonatkozó szerződése; az aradi vesztőhely megvásárlása; Sterbinszky Géza volt mértékhitelítő felebbezése stb.

— **40-éves találkozó.** Érdekes találkozó helye lesz ma városunk. Negyven év múltán ismét összegyűlnek itt azok, a kik az 1868—69. tanév végén a Kollégium főgimnáziumában érettségi vizsgálatot tettek. Az összejövetel kezdeményezése dr. *Mesko* László igazságügyminiszeri államtitkártól, *Röck* Gyula budapesti gyárosától és dr. *Hartmann* Sándor fővárosi ügyvédőtől ered. Felhívásukat a kellő siker koronázta és így a negyven év előtti maturansok majdnem mind megjelennek a szép ünnepen. A tervezet szerint a résztvevők tegnap (szombaton) érkeztek városunkba és ma (vasárnap) délelőtt 9 órakor a Kollégiumnak abban a termében gyűlnek össze, a hol negyven esztendővel ezelőtt érettségi vizsgálatot tettek. Itt az összegyűltnek nevében dr. *Mesko* László üdvözlő *Ludmann* Ottót, mint a ki a negyven év előtt működött tanárok közül már csak egyedül van életben. Ezután a temetőbe vonulnak a résztvevők és itt felkeresik régi tanárjaik sírját. Délben a Fekete sas-ban közeledő lesz.

— **Lelki-gyakorlatok tanító-nők részére.** Az Angolkisasszonyok eperjesi «Sancta Maria»-intézetében háromnapilelki-gyakorlatok tartatnak helybeli és vidéki tanítónők számára. Július 7-ikén este 6 órakor kezdődnek és folytatólag július 8., 9., 10., 11-ikén reggel közös szent áldozással végződnek. A szentbeszédnek naponként délelőtt 9 és 11 órakor, délután 5 órakor lesznek. Valamint a testi munkában kifáradt erőket a szünidő folyamán pihenés, üdülés és fürdők által iparkodunk újjakal pótolni, úgy a léleknek is szüksége van üdülésre, felfrülésre, és ezt a lelki-gyakorlatok eszközlik. Az iskolaében tanítással vannak elfoglalva és nem jöhetnek el a jó tanítónők; de a szünidő folyamán csak egy kis buzgóság, jóakarát kell és eleget tehetnek e felhívásnak, mely nemcsak saját, hanem a gondjaira, nevelésükre bízott lelkek igaz boldogságát is czélozza. Azért tartjuk ez alkalommal, a szünidő elején, mert azt reméljük, hogy a kedves kisasszonyok ez időben érnek rá a legjobban. Hozza Isten minél számosabban őket! Lakást és teljes ellátást naponként 2 koronáért az intézetben is kaphatnak. Jelentkezni az intézet főnöknőjénél néhány nappal előbb kell.

gából. Hirtelen összerezzen és ideges, kemény hangon kiált a feleségére:

— Maradjon!... Még volna magához egy-két szavam!

Az asszony megáll. Ajkai körül gúnyos, lenéző mosoly játszik, a mint ura felé fordul:

— Áh?!... Nos, halljuk!... Csak ki vele! Mit óhajt tőlem?

— Ilona, feleljen nekem: hol volt ma délután?

— Úgy? Hát ez az?... Tehát féltékeny?... Szép!... De hát voltaképpen mi köze magának ahhoz, hogy én hol járok, mit csinálók?

— Mi közöm?... Talán mégis csak feleségem maga, Ilona, vagy mi?... Avagy talán ebben is tévedtem?

— Felesége!... Istenem, hát felesége!... Nem értem, mindig ilyen ócska frázisokkal jön!... Hát rabszolgája vagyok én magának, azért, hogy a felesége vagyok, hát minden lépésemről tartozom én beszámolni magának?!...

Kolosy Péter közelebb lépett a nőhöz. Egész bensője remegett az izgatottságtól, de, felindulását leküzdve, keserű, fojtott hangon kezdett szólani:

— Oh, nem! A világról sem!... Hogy is kívánhatnék ilyent magától én, az ura?... De mit felel arra, Ilona, ha én azt mondom magának... Nos, nézzen a szemembe, kérem!... Mit felel, ha én azt mondom, hogy Gálfalvinál volt ma délután, hogy én a tulajdon két szememmel láttam, a mint besurrant hozzám!... Nos, mit felel erre?... Mondja a szemembe, ha van bátorsága, hogy nem igaz, ... mondja a szemembe, hogy nem igaz, a mit a városban már hetek, hónapok óta suttognak a hátam mögött: hogy maga Gálfalvinak a szeretője!... Igen, szeretője!...

Az utolsó szót már szinte kiabálta. Rekedt, rikácsoló hangjában benne rezgett a szerelemföltő, megsalt férfiú tehetetlen, fájdalmas hördülése... Az asszony első pillanatban meglepetten, megriadva húzódik hátra, ... ijedtében pillanatra önkénytelenül is megroskad, de már a következő perczben úrrá lesz rajta a megsértett, szerelmes nő, daczosan egyenesedik ki, s fejét kaczerán hátravetve, kihívóan vágja a férje szemébe:

— Áh! Tehát leskelődött?! Szép! Nagyon nemes!... Nos, tehát tudja meg, a mit kívánt!... Igenis, a szeretője vagyok Gálfalvinak!... Az vagyok!... És magát gyűlölöm és utálok, a mint gyűlöltem és utáltam már az első percztől kezdve, hogy balga pillanatomban magához mentem, magához, a ki...

A kandallóban nagyot serczenve, magasra lobban a láng. Rezgő, piros fénye odavetődik a túlsó falra, megvillan a falon függő vadászfegyveren. Kolosy Péter úgy érzi, mintha agyát valami forró, nehéz melegség öntené el az asszony szavai alatt, s szemére valami sűrű, vérvörös ködhályog ereszkednék, a melyen keresztül ott csillog kísértesen az a fénylő, villogó vadászfegyver... És e villanásra pillanat alatt felszabadul a visszafojtott indulat, s béklyóit szerteszé, betölti egész valóját a féktelen düh, elkeseredett bosszúvágy... Vadul veti rá magát a fegyverre, és mielőtt megdölné, mit tesz, haragtól reszkető kézzel rásüti a nőre. A lövés nem talált, ... a golyó hatalmas csattanással furdott a falba. Az asszony rémülten menekülne, de nem tud, ... nem bír, ... lábai a félelemtől földbe gyökereznek. És a férfi, most már nyugodó kézzel, másodszer emeli rá a halálhozó fegyvert...

E pillanatban nyílik az ajtó és megjelenik a zajra

a gyermek. Nem tudja, mi történik, gyerek-eszével nem bírja megérteni a dolgot, csak azt látja, hogy anyja sir, menekül, apja pedig haragvó arczczal, szikrázó szemekkel áll ott a puskával kezében... S mindez olyan borzalmas, olyan félelmes, hogy a gyermek megremül és szörnyű sikoltással, zokogva fut apja elé:

— Ne bánts a mamát, apus!... Apa, ne bánts a mamát!

... A nagy, erős férfiú meginog a gyermekírára, ... kezéből kihull a fegyver, ... pillanatig merően néz maga elé, azután végigzuhan a padlón. A fiú még jobban megrémül erre és hangos zokogással borul az apjára, az asszony pedig lassan, remegve tér magához és halkan, csendesesen kioson a házból. Még utána hallik darabig a fia zokogása, ... azután csend lesz s ő meg czéltalanul, ... megy bele az éjbe...

... Kolosy Péter sokáig feküdt eszméletlenül. Mikor magához tért, kis fia még mindig ott sirdogált mellette. A mint látja, hogy apja már éled, részvéttel tudakolja:

— Apukám, megütöttem magad nagyon?... Hol fáj?

— Nem fáj már semmi, fiacskám. — feleli az apja, csendesesen magához vonva a gyermek aranyzó fejcsékjét és forró, könyes csókjaival borítva annak minden porczikáját...

— Apus, — szólal meg a kis fiú újra — apus, ... a paprikajancsimnak eltörött az orra... Mikor ragasztjuk meg?...

Kolosy Péter pedig, mintha valami nagy, nehéz álomból ébredne föl, boldogan öleli magához gyermekét és halkan mondja:

— Mindjárt Laczikám, ... kis fiam, mindjárt... Majd megragasztjuk együtt!...

— **Tisztelgés.** A Kollégium tanári-kara abból az alkalomból, hogy dr. *Mesko* László igazságügyminiszteri államtitkár, az Országos Ág. H. Ev. Tanáregyesület elnöke, 40-éves érettségi találkozóra városunkba érkezett, nála, mint a tanáregyesület elnökénél, testületileg tisztelg.

— **Egyházkerületi közgyűlés.** A tiszai ág. hitv. ev. egyházkerület közgyűlését, mint már jeleztük, szept. 13—17. napjain tartja Debreczenben. A közgyűlésnek tagjai vármegyénkbeli a következők: dr. *Mikler* Károly jogakad. dékán s egyházkerületi jegyző, *Ludmann* Ottó egyházkerületi törvsz. bír., *Bánó* Árpád egyházm. felügyelő, *Hajdú* János főesperes, dr. *Schmidt* Gyula koll. felügyelő, *Mayer* Endre theol. dékán, *Gömör* János főgimn. igazgató, *Gerhard* Béla tképző-int. igazgató, *Szabó* Endre hanusfalvai tanító, mint az egyházm. tanítók választott képviselője, és ezenkívül az egyházker. közgyűlés által még választandó három egyházi és három világi kiküldött. Az egyházm. közgyűlés tárgyai közül bennünket közelebből érdekelnek a következők: az eperjesi Kollégium igazgató-választmányának évi jelentése és javaslatai; a koll. főépület vízvezetéke és annak költségei; az egyetemes közgyűlésre képviselők kiküldése; az egyházker. Kollégium szervezeti szabályai; jelentés a jogakadémiáról és a hat főgimnáziumról; jelentés az eperjesi theol. akadémiáról; jelentés az eperjesi tanítóképző-intézetéről; kasszebeni I. egyház tűzkárvesztésének kárpótlása; a jövő évi közgyűlés helyének megállapítása.

— **Adományok.** Özv. *Fekete* Ferenczné úrnő, abból az alkalomból, hogy fia az eperjesi koll. főgimnáziumban, a hol középiskolai tanulmányait kezdettől fogva végezte, sikeres érettségi vizsgálatot tett: 100 koronát ajánlott fel az ifjúsági zászló-alap javára. — Dr. *Réthy* Lipót wieni egyetemi tanár és évbén is 40 koronát küldött szegénysorsú, jómagaviseletű és előmenetelű tanulók jutalmazására. A nemes szívre valló adományokért ezúton is köszönetet mond

a főgimnázium igazgatóságára.

— **Az érettségi vizsgálatok az eperjesi ev. koll. főgimnáziumban jún. 18-ikán végződtek.** Jelesen érett lett Földi Dezső; jól érettek Demeter Lénárd, Grün Vilmos, Grünfeld Jenő, Guttmann Izsák, Jászay Pál, Lefkovich Artur, Maixner Emil, Pálesch Ervin, Peschko Pál, Reichmann Ábrahám, Sándor Elek (összesen 11); érett lett 15; szept.-ben javít 1. Kilencz kassai állami főreáliskolai tanuló kért és kapott engedélyt Zelenka Pál tiszakerületi ev. püspöktől arra, hogy a latin nyelvből Eperjesen kiegészítő érettségi vizsgálatot tessen. Közülük jelesen érettek lettek Friedmann Dávid, Reisz György és Wollner Gyula; jól érettek Rosenfeld Béla és Wachsmann Sándor; érett 3; szept.-ben javít 1. A koll. főgimnázium 32, érettségit tett tanulója közül theologus és jogász lesz 8—8, orvos 2, tanár 2, mérnök 3, gazdász 3, hivatalnok, katona és jegyző 1—1.

— **Ösztöndíjak.** A gr. Teleky-Róth Johanna-ösztöndíjalapítványból, az ág. h. ev. egyetemes pénzügyi bizottság határozata folytán, a f. tanévben 60 drb 70—70 koronás ösztöndíj került kiosztásra. Ezekből az eperjesi Kollégiumra jutott 16. És pedig részesültek ebben az ösztöndíjban a theol. akadémián: *Krieger* Mihály, *Dániel* Szabó György, *Kárpáti* János, *Fabry* László, *Victoriss* László, *Heints* Lajos, *Gloss* Dezső, *Mérny* Gyula, *Chovan* Sándor, összesen 9-en; a jogakadémián: *Nikelszky* Jenő, *Rochlits* Dezső, *Porkolab* János, *Horváth* Aladár és *Korbély* Géza, összesen 5-en; a főgimnáziumban *Husz* Béla és *Dauts* Andor, összesen 2-en.

— **A sárosi ág. h. ev. egyházm. tanítóegyesületének gyűlése.** Június 18-ikán volt a sárosi ág. hitv. evang. egyházmegye tanítóinak gyűlése a koll. gyakorlóiskolában. A teljes számmal megjelent rendes-tagokon kívül ott láttuk Liptai Lajos alesperest, Baloghy Farkas budaméri lelkészt és dr. Wallentinyi Samu főgimn. tanár, világi tanügyi dékánt. Szabó István gyakorlati tanításával kezdődött a gyűlés. Ezen fiatal tanító ügyessége, rátermettsége, szakszerű tanítása teljesen lekötötte a hallgatóság figyelmét. Buzgalmaért jegyzőkönyvi dicséretet kapott. Majd Szabó Endre elnök megnyitja következőt, melyben a legújabb tanügyi mozgalmakra hívta

fel a tagokat, buzdítván őket a folytonos önképzésre s kitartásra. Nikelszky Zoltán felolvasása alapos tanulmány a protestáns ifjúság erkölcsi neveléséről a jövőben. Rámutat arra, hogy a mai kor küzdelmében a protestáns eszme legyen a vezető s ennek zászlóvivői csakis a prot. tanítók lehetnek. Nikelszky ügyes tolla, meggyőző érvei teljesen lekötötték a megjelenteket. A pénztár átvizsgálás a s. a jövő évi gyűlés helyének s programjának megállapítása után a gyűlés véget ért. A jövő gyűlés helye Eperjes. Tanítani fog Jesztrebényi Gyula girálty áll. el. iskolai igazgató. Felolvasást tart Reményik Lajos Analfabéták tanításáról.

— **Az eperjesi villamosmű kibővítése.** A villamosmű igazgatóság a folyton növekedő üzemre való tekintettel és az üzemköltségek csökkentése céljából elhatározta, hogy központi telepét egy új, modern gépegyeséggel kibővíti. Ez okból a Ganzgyárnál 1 drb 150 HP Diesel-motort, vele direkt kapcsolt dynamoval rendelt meg, melynek beszerzési költsége közel 100,000 koronába kerül. Ezek az új gépek csak jövő év február havában fognak üzembe helyeztetni, mivel a szállító cégnek csak akkor áll módjában ezeket szállítani. Egyúttal tervbe vette a villamosmű vezetősége az utcai hálózat átalakítását, illetve erősebb vezetékkel való kicserélését, mely munkálatnak legfontosabb részét, a főutcai vezeték átalakítását, még ez év nyarán meg fogja valósítani. A Főutczában ez az átalakítás olyképp véteztet tervbe, hogy a sekundár-vezeték (100 voltos) a házak falára, vastartókra fog szereltetni és az utcai lámpák is a fák közül a falakra kerülnek, miáltal a járdák jobb megvilágítást fognak nyerni, egyszersmind központi kapcsolással is ellátatnak. Tekintettel ezekre az előnyökre, továbbá arra, hogy a Főutca járdája fölött átmenő drótháló, a mi valósággal elcsúfítja a Főutca képét, ezzel el fog tűnni, reméljük, hogy a Főutca háztulajdonosai nem fognak az elé akadályt gördíteni, hogy ez a különben nem veszélyes, 100 voltos vezeték házaik falára szereltesse.

— **Előkelő mexikói vendég Budapesten.** Néhány nap óta érdekes külföldi notabilitás időzik fővárosunkban: *Aldasoro* András mexikói földművelésügyi államtitkár és családja, a kik itt *Bánó* Jenő mexikói főkonzul vendégei. A főkonzul és felesége mindenfelé kalauzolják az előkelő mexikói vendéget, a kinek sorra mutogatják fővárosunk nevezetességeit.

— **A sárosi ág. h. ev. egyházmegye évi közgyűlését** előreláthatólag augusztus hó első felében fogja megtartani Aboson.

— **Nyugtázás.** A könyvnyomdászok által vasárnap (jún. 27.) a Floegel-kertben rendezendő nyári-mulatságra folytatólag a következők voltak szívesek *tombolatárgyakat* adományozni: *Salvator*-gyógyfürrásvíz kezelősége 12, *Bilich* Ferencz 4 drb, *Scholze* Alfréd 1 üv. pezsgő, *Popovits* Lukácsné 4, *Tar* Jenő 3, *Frechtman* Salamon 1, *Krausz* N. 2, *Klein* Samu 2, *Korn* Vilmos 5, *Buzásy* Sárika 2, *Schwarz* Fülöp 1 drb. *Adakostak*, illetőleg *jegyeiket megváltottak*: *Feldmann* Adolf 1 koronát, *Hartmann* Gyula 1 kor., *Friedrich* V. 1 kor., *N. N.* 20 fill., *Palkovits* Emil 3 kor., *Gubcsó* Gyula 3 kor., *Shynyei* Merse István 5 kor., *Korbély* Géza 2 kor., *Bohrand* Lajos 2 kor., *dr. Sonnenschein* Simon 5 kor., *Kösch* Árpád 30 kor., *Berger* és *Wirth* (Budapest) 3 kor. (Folyt. köv.) A midőn ezeket a jótékony adományokat köszönettel nyugtázzuk, egyúttal kérjük a nagyérd. közönség további szíves támogatását.

A rendezőség.

— **Adomány.** Özv. *Vrublovsky* Mária egy mezőrendőri ügyből kifolyóan 2 koronát adományozott az árvaháznak.

— **A táviratközvetítés bajai.** A kereskedelemügyi miniszter tudvalevőleg elrendelte, hogy azok a czégek, a melyeknek engedélytük van arra, hogy távirataikat a dják hitelezése mellett telefonon mondassák be a táviróhivatalnak, ezentúl kizárólag magyar nyelvű táviratokat mondassanak be. Ez a rendelet nagy felzúdulást támasztott különösen azoknál a czégeknel, a melyeknek nagyobb terjedelmű külföldi összeköttetések vannak és főképpen, a melyeknek irodája távol van a posta- és táviróhivaltól. A rendelet alig kethetes fennállása óta csaknem teljesen megbénítja a külfölddel való forgalmunkat. Sokfelől érkező panaszok következtében az Országos Iparegyesület sürgős föl-

terjesztést intézett a kereskedelmi miniszterhez, a melyben a sérelmes rendelet visszavonását kérelmezi. A fölterjesztést támogatás végett megküldötte a kassai kereskedelmi és iparkamarának is.

— **Lelkészwálasztás.** A tapolyhanusfalvai ág. h. evang. népes egyház június 6-ikán, *Hajdú* János főesperes és *Bánó* Árpád egyházmegyei felügyelő elnöke alatt tartott egyházi közgyűlésén egyhangulag *Klauser* László, volt káplánt választotta a jól megérdemelt nyugalomba vonult *Urbán* Adolf lelkész helyébe. A gyűlés és a régi, nevezetes gróf *Desseffy*-kastély megtekintése után, nevezett esperességi elnökség, *Spillenberg* Barna tapolyi h. főszolgabíró kíséretében, *Giráltra* utazott, szintén papválasztás céljából.

— **Szemgyógyintézet** van Miskolczon a csabai-úti szanatóriumban.

— **Vérfeldolgozó-telep Kassán.** A budapesti kőbányai trágyatisztító r.-t. ajánlatot tett Kassa városának, mely szerint hajlandó a vágóhídon vérfeldolgozó-telepet létesíteni. Ha a város a vágóhíd termékeit csak a telepnek bocsátja rendelkezésére, akkor a r.-t. 10 év mulva a városnak engedi át a telepet.

— **Sárosvármegyei ásványvizforrások kitüntetések külföldön.** A Londonban megtartott magyar kiállítás (Hungarian Exhibition) mezőgazdasági osztálya a singleri Sultánforrás vizét bronz-éremmel (diploma for bronze medal) tüntette ki. Úgy tudjuk, hogy a londoni kiállításon Sárosvármegyeből csupán ez az ásványvíz nyert kitüntetést, és pedig, mint a bíráló mondja, kiváló vegyi összetételéért.

— **A Történelmi Társulat vándorgyűlése.** A Magyar Történelmi Társulat újabban elhatározta, hogy felújítja azt a régi szokását, melyet a mult század hatvanas és hetvenes éveiben állandóan gyakorolt a vándorgyűlések rendezésével. Ezek a vándorgyűlések abban állottak, hogy a Történelmi Társulat tagjai az ország különböző városaiban, így többek között *Eperjesen* is, évről-évre érkezelteket, felolvasásokat tartottak és a vándorgyűlés tartama alatt átkutatták az illető város vagy megye területén levő nevezetesebb, történelmi levéltárakat. Az idei vándorgyűlés tartására az okot az adta, hogy Liptó vm. törvényhatósági bizottsági közgyűlése meghívta a Történelmi Társulatot Liptószentmiklóson leendő és történelmi kutatással egybekötött vándorgyűlés tartására. A választmány nemrégiben foglalkozott a Liptóvármegye valamint a Rózsahegy város hasonló tartalmú átiratával és elhatározta, hogy a felhívásnak eleget tesz s *augusztus 28-ikától szeptember 2-ikáig*, a megállapított program alapján, a liptómegeyi kirándulással felújítja az évtizedeken át népszerűvé vált vándorgyűléseket. A gyűlésen különben gróf *Hardegg* József, lovag *Bauer* József és *Höflinger* Henrik osztrák genealogusok is részt vesznek. A vándorgyűlés programját is megállapította már a választmány s e szerint az indulás Budapestről aug. 28-ikán fog történni Liptószentmiklórsra. Augusztus 29-ikén díszgyűlés lesz ugyanott a következő programmal: Az elnöki megnyitót mondja gr. *Teleky* Géza elnök. *Thaly* Kálmán első alelnök szabadelöladásban Liptóvármegyeének a Rákóczi-szabadságharcban való szerepét ismerteti. *Horváth* Sándor levéltáros a liptói és turóci regestrumról tart felolvasást. Ezenkívül dr. *Benkő* Kálmán fog még előadást tartani. Az aug. 30. és 31-iki napok alatt levéltári kutatások történnek, végre szept. 1-jén átmegy a társulat Rózsahegyre, a hol zárulását fogja tartani. Itt a bizottságok előbb beszámolnak működésükről s ezután *Földy-Doby* István bemutatja néhai édesatyjának, *Doby* Antalnak, 35 vaskos kötetre terjedő és kéziratban levő családtörténeti munkáját. A Történelmi Társulat választmánya megbízta dr. *Borovszky* Samu szerkesztő-titkárt, hogy még e hónap folyamán utazzék Liptószentmiklórsra és a vármegyei rendezőbizottsággal egyetértően állapítsa meg a vándorgyűlés végleges programját.

— **A M. Kárpátegyesület Eperjesi Osztálya** jún. 20-ikán megtartotta, *Szutórisz* Frigyes vezetése mellett, *Simonkára* és *Opálbányára* tervezett kirándulását. A kirándulók (4 hölgy és 5 úr) reggel 1/4 7 órakor indultak el Eperjesről s 1/4 10 órakor érkeztek Aranybányára; félórai pihenés

**Sirolin**

Emeli az étvágyat és a testerőt, megemeli a hőmérsékletet, vidéket, éllel izmokkal.

**Tüdőbetegségek, hurutok, szárazköhögés, skrofulozis, influenza**

ellen szüntelenen tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mihelyt értékesen utaztatni látnak, kérjen mindenképp „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svjt).

**„Roche”**

Roche és társai gyártja a gyógyszertárakban. — Az Országos Ág. H. Ev. — Kassán.

után megkezdődött a kapaszkodás s 1/2 óra után Simonkán volt a társaság. A kilátás nem volt zavartalan, mert a párák mindinkább fölemelkedtek s a messze távolban már esett is az eső. E körülmények hatása alatt rövid szünet után Opálbányára indult a társaság, a hova 1/2 óra múlva megérkezett. Az ebéd elköltsége után, Pruner Róbert főmérnök szíves kalauzolása mellett, az egész telepet megnézte a társaság, megnézte a csiszoló-műhelyt is, a hol a csiszolást is bemutatták, bejárta a bányát, s 8 óra körül este tanulságos és szép kirándulásáról itthon volt a társaság. A kirándulást a legmelegebben ajánljuk a közönségnek, a bányatelep igazgatósága azonban figyelmezteti az érdeklődőket, hogy lehetőleg hétköznap keresse fel a telepet, mert vasárnap szünetel a munka. — A dunajeci kirándulás, mint értesülünk, többrendbeli zavaró körülmény miatt júl. 3. és 4-ikére halasztott el; e kirándulás tervezete a központi irodában ki van téve. — Ma, vasárnap (jún. 27.), Holénia B. és Vöröss S. szervezése mellett a Szinyelipóczy völgybe megy a kirándulás. — *As Oszály diákszállóját* csütörtökön (jún. 24.) a budapesti II. ker. áll. főreáliskolának 35 tagból álló kirándulócsapata vette igénybe. Ma, vasárnap (jún. 27.), d. u. 4 óra körül megérkezik Eperjesre Szinyelipóczy felől a budapesti I. ker. áll. főgimnáziumnak 17 tagból álló kirándulócsapata. — Június 30-ikán megérkezik a zentai főgimnáziumnak 27-tagú csoportja, a mely júl. 1-jén Opálbányát és Sóvárt, júl. 2-ikán pedig Bártfát, Zborót és Bártfafürdőt meglátogatja. Júl. 1-jén a «Vándordiak» című egyesületnek 21 tagból álló kirándulócsoporthoz is vendége lesz a diákszállónak. Ugyanerre az időre a sepsiszentgyörgyi polg. leányiskola is bejelentette magát; minthogy azonban a sepsiszentgyörgyieknek 10 napra tervezett kirándulása nem volt kellően előkészítve, a kirándulás az elnökség ajánlatára aug. végére halasztott.

— **Ruhák** a legszibbenn tisztítanak és festenek *Haltenberger* Béla ruhafestő-gyárában, Kassa. Képvisele Eperjesen *Theiss* Ármán cég által.

— **Szabados László szintársulata** folyó hó 23-ikán kezdte meg előadásainak sorozatát Korompán. A társulat ezidén Gólniczbányára is ellátogat.

— **Amatőr-fényképkiallítás Kassán.** A városépítő egyesület választmánya megbízta Varga Kálmán városi tanácsnokot, hogy Kassán rendezendő amatőr-fényképkiallítás előmunkálatainak megtétele végett a szükséges intézkedéseket tegye. Az előkészítő-bizottság titkárnak teledi Zakariás Sándor bankpénztárost választotta meg, ki is ezúton kéri a sárosvármegyei amatőr-fényképezőket, szíveskedjenek a titkár címére (Kassa, Fő-utca 4.) küldendő levelezőlapon közölni abbéli készségüket, hogy e kiállításon, mely ez év szeptemberének második felében fog megtartani, résztvesznek. A jelentkezéssel a részletes feltételek közöltetni fognak.

— **Árvavármegye** közönsége átiratot intézett Sárosvármegye közönségéhez, a melyben kéri, hogy a közönség hasonszerű feliratot intézzen a kultuszminiszter- és a képviselőházhoz a törvényesen bevett vallásfelekezeti lelkeszei illetményeinek, az államkincstár terhére, 2400 koronára való kiegészítése iránt, továbbá, hogy e mellett körpótlékban is részesítessenek, miáltal azok is jobb sorsba juthatnak, kik kongruát nem kaphatnak, de fizetésük az összegnél nem nagyobb.

— **Eperjesi athléta diadala.** *Antal* Pál eperjesi joghallgató, a június 20-ikán, Budapesten tartott nemzetközi athléta versenyben megnyerte Magyarországnak diszkoszvetésben való bajnokságát. Mint értesülünk, a verseny folyama alatt Antalnak az öltözékben levő ruhájából, előző versenyekben nyert tiszteletdíjait — mintegy 400 K. értékben — ismeretlen tettes ellopta. A nyomozás még eddig nem vezetett eredményre.

— **Hajfonatok és hajbetétek** kaphatók *Bilch* Ferencz színházi fodrásznál, Fő-utca 63. sz. Kifésült hajból hajfonat, hajbetét stb. három nap alatt készül.

— **Örsök új beosztása.** A kassai IV. számú csendőrküldet eperjesi szárnyának területén az eperjesi járáshoz tartozott bertóti örs a kassai, a felsővízközi járáshoz tartozott zborói örs pedig ugyanazon nappal a bártfai járásparancsnoksághoz osztatott be.

— **Az új csekk-törvény életbe léptetése.** A magy. királyi postatakarékpénztár igazgatósága értesítette az összes postatakarékpénztári számlatulajdonosokat, hogy az új csekk-törvény július hó elsején életbe lép, és egyben felhívta őket, hogy a birtokukban levő csekk-klapokat kiigazítás végett még ezen időpont előtt a postatakarékpénztár igazgatóságához küldjék be. — Itt említjük meg, hogy Eper-

jesen feltűnően csekély a postatakarékpénztári csekk-számlatulajdonosok száma. Mindössze 55. És pedig kereskedő és iparos: 25, részvénytársaság és szövetkezet: 7, egyházi és polgári hatóság, testület: 11, katonai hatóság: 7, ügyvéd: 3, magán egyén: 2. Ez annak a jele, hogy a postatakarékpénztári csekk- és giróforgalom előnyeinek ismerete szélesebb körökben még mindig nem terjedt el.

— **Ki akar határrendőr lenni?** A belügyminiszter 45 határrendőri állásra hirdetett pályázatot. A kérvények a belügyminisztérium címére szept. 1-jéig küldendők be.

— **A vásár Kurimán** június 29-ike helyett júl. 6-ikán fog megtartani.

— **Az Eperjesi Vadásztársaság** július 3-ikán, szombaton d. u. 5 óra körül Eperjes város tanácstermében tartja rendes évi közgyűlést, a következő tárgysorozattal: 1. Elnöki jelentés az 1908/9. évről. 2. Pénztárnok és számvizsgáló-bizottság jelentése és a felmentvény megadása. 3. Az 1909/10. évi költségvetés és tagsági-díj megállapítása. 4. Az egyes tagok által — az alapszabályok 25. szakaszának 9. pontja értelmében — netán betervezett indítványok tárgyalása. 5. Elnök, pénztáros, jegyző és ügyész választása. 6. Négytagú választmány választása.

— **Az Országos Közművelődési Tanács** egyik nagyfontosságú célját kívánja szolgálni akkor, a midőn az összes magyar közművelődési egyesületek belétele legfőbb adatainak ismertetésével tiszta képet akar alkotni azokról az erőviszonyokról, a melyekkel kulturális intézményeink rendelkeznek. Az adatok összegyűjtésén *Arkay* Kálmán, a Tanács ügyvezető alelnöke már huzamosabb idő óta dolgozik. A munka teljessége érdekében ezúton kéri az Országos Közművelődési Tanács mindazokat az egyesületeket, a melyek véletlenül vagy címük nem ismert volta miatt nem kaptak adataik beküldése iránt megkeresést, hogy alapítási évüket, vagyonuk nagyságát és minőségét, tagjaik létszámát, tisztikaruk névsorát, működésük irányát ismertessék, legutóbbi évi jelentésüket és alapszabályukat küldjék be a Tanács címére. (Budapest, Ferenczy-teret 3. sz. II, 6.)

— **Ötven milliónál több fedélcserépet** gyártanak évente a *Bohn*-féle téglagyárak a Bohn-féle természetes vörös fedélcserépekből, melyek kiváló minőségűnek fogva közkezdveltségnek és nagy keresletnek örvendenek.

— **Vonat-megszüntetés.** A cs. kir. szab. kassa-oderbergi vasút igazgatósága közli, hogy a 323. sz. vegyesvonal járatását Abos—Kassa között f. évi július hó 1-jével megszünteti. Ugyanezen időponttól kezdve a 324. sz. vegyesvonalat Kassa—Abos között hetenkint csak kétszer, minden szerdán és szombaton, fogja járni. Mindkét vonat Eperjes—Abos között továbbra is naponta fog közlekedni. A 323. sz. vonat reggel 7. ó. 10 p.-kor indul Eperjesről és Abosra 7. ó. 41 p.-kor érkezik; ez tehát továbbra is megmarad. Aboson ezután 6 perc helyett 42 percig kell majd várni a Szepesség felől jövő gyorsvonatra, ellenben Kassán — Budapest felé 38 p. — helyett csak 10 perc várakozási idő lesz.

— **Katonai szállítások.** A csász. és kir. 6. hadtest hadbiztossága felhívja mindazokat a szállítókat, kik a kassai, miskolci, nyíregyházi és eperjesi állomásokon elhelyezett közös-hadseregbeli csapatok részére megkívántató rozs- és zab-terményeket szállítani óhajtanak, a szállítandó hozzávetőleges mennyiséget, árkitűntetést és minden kötezettség nélkül, folyó évi augusztus hó 1-jéig a hadtest hadbiztosságával minden bizonynyal közöljék. Az 1909—1910. évi biztosítási időszakra szükséges élelmiszeri cikkek körülbelüli szükségletéről szóló kimutatások és a terményszükséglet biztosítása körül való eljárásra vonatkozó útbaigazítások, valamint az újabb kiadott rendelkezések a kassai kereskedelmi és iparkamara titkári hivatalában megtekinthetők.

— **Fényképezési készülékek műkedvelőknek.** Mindazoknak, a kik a fényképezés, e legvonzóbb és mindenki által könnyen megtanulható sport iránt érdeklődnek, ajánljuk az *A. Moll* cégnek (Bécs, I., Tuchlauben 9) cs. és kir. udv. szállító 1854 óta fennálló fényképezési eszközök különlegességeit árúházát, a melynek képes árjegyzékét kívánatra szívesen küldi el bérmentve a cég.

— **A cigányok garázdálkodásai ellen.** A Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület legutóbbi választmányi ülésén *Roskoványi* Miklós választmányi tag újból felszólalt, s tekintettel arra, hogy a Gazdasági Egyesületnek ezirányban már többször tett lépései a kormánytól eredményre nem vezettek, indítványozta, hogy szabályrendelet-tervezet készíttessék, és azt az igazgató-választmány Sárosvármegyei törvényhatósági bizottságának nyújtsa be hozzájárulás végett.

Maga részéről felajánlotta a szabályrendelet-tervezet elkészítését. A választmány *Roskoványi* Miklós indítványát magáévá tette és örömmel vette tudomásul, hogy e szabályrendelet-tervezet elkészítésére a nevezett vállalkozik.

— **A leglátogatottabb hely** most a fővárosban a régi Nemzeti Színház előtti üveg-pavillon, a hol, a kezdődő holt-saison dacára is, a nap minden szakában ember ember hátán tolog a kíváncsi serege, hogy a Gyermekvédő Liga rendezte sorsjáték ott kiállított nyereségtárgyait megtekinthesse. A sorsjáték agilis, figyelmes rendezősége arról is gondoskodott, hogy az érdeklődők ne csupán a kiállított, szebbnél szebb nyereségtárgyakban gyönyörködhesse, hanem más élvezetben is részesüljenek. A szemlélés közben ugyanis a pavillonban felállított két kintinő zongora is szóalkotja a közönséget, melyek hatalmas, szívhezsztoló akkordjai még a keményebb szíveket is könyörületre indítják és fogékonyabbá teszik az elhagyott gyermekek sorsa iránt, melynek könnyítése érdekében a Liga ezt a tárgysorsjátékát rendezte. A pavillonban a sorsjegyek sűrűn kelnek, úgy, hogy mindinkább valóra válni látszik a remény, hogy a július 1-jén kezdődő húzásig a 400,000 drb kibocsájtott sorsjegy elkel, s a Liga alapjai e révén tetemes összeggel fognak gyarapodni.

— **A gasztronómia** is tudomány, azért sokan nem tudják, hogy a különféle ételekhez milyen borok szolgálandók föl. A borok helyes megválasztásánál dokumentálhatja a vendéglátó az ő figyelmeségét. A jelenlévő hölgyek kedvéért már a sültkehez is főliszolható a pezsgő, nevezetesen az «Andrényi sec», a mely nem émelygős, hanem kellemes, mert szigorú felügyelet alatt válogatott szőlőfűrtökből nyert borból állítatják elő.

— **Czellővő-verseny.** Június 19-ikén a délutáni órákban tartotta meg czellővő-versenyét a m. kir. honvédelmi miniszter által engedélyezett és a helybeli honvédparancsnokság vezetése alatt álló polgári czellővő-tanfolyam. A verseny 4 számból állott. I. A középiskolai tanulók czellővő-versenye. II. Az E. T. V. E. tagjainak versenye. III. A tétverseny. IV. A hölgy-verseny. A középiskolai tanulók versenyének győztesei: 1. Saly Dezső, 2. Szimkó Antal és 3. Bakajsa Arnold kir. kath. főgimnáziumi tanulók. 300 lépés távolság 7 körű tanczeltáblára. Az E. T. V. E. versenyének a győztesei: 1. Holénia László közg. gyak. 5 találat 30 körrel, 2. Dvortsák Győző vm. levéltáros 5 találat 28 körrel, 3. dr. Holénia Gyula városi főorvos 5 találat 24 körrel, és 4. Dahlström Károly kereskedő 5 találat 20 körrel. 400 lépés távolság 7 körű tanczeltáblára. A tétverseny győztesei: 1. Nemessányi Aladár m. kir. 9. honv. ezredbeli hadnagy, a tanfolyam vezetője 5 találat 30 körrel, 2. Holénia László közg. gyak. 5 találat 27 körrel, 3. Saly Dezső, a kir. kath. főgimnázium tanulója 5 találat 24 körrel. A hölgyek versenyének győztese Domokos Klára. A győztesek között az értékes díjakat dr. Csatóry Ágost szép beszéd kíséretében osztotta ki. A versenyen megjelent Kapuscák Károly, a helybeli honvéd-zászlóalj parancsnoka, Krayzell Aladár polgármester, Kirchmayer Gerő földbirtokos és mások. A verseny befejeztével a társaság kirándult a Vilecz-hegyre.

— **Meglopták a kávést.** Frechtmann Salamontól ismeretlen tettes szombaton éjjel ellopott 3 elefantsont billiárd-golyót 100 kor. értékben

— **Szabadlábbon.** Három héttel ezelőtt történt, hogy Benke István levélhordó 500 kor. erejéig megkárosította a postát, a miért letartóztatták. A kassai kir. ítélőtábla váltanácsa azonban, dr. Rosenthal Adolf eperjesi ügyvéd felfolyamodása folytán és mert az összeg megtérült, most Benke Istvánt szabadlábba helyezte.

— **Pályázat bőrökre, posztóra** stb. A cs. és kir. hadügyminisztérium tengerészeti osztálya pályázatot hirdet a haditengerészet részére 1910., 1911. és 1912. években szükséges bőrök, posztó, gyapjú-, len- és pamutszövetek szállításának biztosítása céljából. A pályázaton csak osztrák vagy magyar szállítóképes cégek vehetnek részt. Követítő cégek ajánlatai nem vétetnek figyelembe. Oly gyárosok vagy iparosok, kik ebben a szállításban még nem vettek részt, tehát képességük még ismeretlen, a kassai kereskedelmi és iparkamara által kiállított bizonylattal igazolják, hogy a szükségelt bőrök, vagy ruházati szövetek kívánt mennyiségének a kitűzött határidő alatt való szállítására képesek. A kamara ezeket a bizonyítványokat közvetlenül a pólai csász. és kir. kikötőparancsnoksághoz küldi be, a bizonylat kiszolgáltatásáról pedig határozatot hoz és azt a pályázó-félnek kézbesíti, ki ezt a határozatot az ajánlathoz tartozik csatolni. Ily határozattal el nem látott ajánlatok figyelembe nem vétetnek. Az ajánlatok legkésőbb augusztus 16-ikán déli 12 óráig a pólai csász. és kir. kikötőparancsnoksághoz nyújtandók be. A rész-

MAGYARORSZÁGI NYOMDASZIMTIARISÁG A PROEGET-KORIDEN?

letes delmi meg, gosita

jog keres, a köve tanács alkapi hadna gazda ülnök, mérn. állator (könyv, adóhiv, tiszt, a stb.), íktató irattár birtok erdőn

tárgy, hatósá many, élvezé nyom, sekre, termé Számó züllése italok fejlődé tehát indító vegyer nyítja, kultur a népi a társá és szer, nak sz, teri tá Egyes tául t egyöm sületel nak tá ben tu hogy esköz hatósá társad sok fig lokra bővebb szolgál pest, 1. vármes hívassa tudom val, a hatósá séggel küzdel el ne

gos gánviz sok év tanfoly jövő tá Kassán

Tulip

L egy, a Annyit szükség ninc világrés A és kálv nál ren

letes föltételek, valamint a minták a kassai kereskedelmi és iparkamara titkári hivatalánál tekinthetők meg, hol készséggel megadatnak a szükséges felvilágosítások is.

**— Arczképes igazolványra jogosultak** a rendezett-tanácsú városoknál — a kereskedelemügyi miniszternek rendelete értelmében — a következő alkalmazottak: polgármester, főjegyző, jegyző, tanácsjegyző, I. s II. o. aljegyző, rendőrkapitány, rendőralkapitány, mező-rendőrkapitány, rendőrtiszt, rendőrhadnagy, rendőrfelügyelő, tanácsnok (közigazgatási, gazdasági, pénzügyi, adóügyi, tanügyi, stb.), árszázéki ülnök, ügyész (alügyész), mérnök (almérnök, segédmérnök), építész, orvos (tisztiorvos, alorvos, segédorvos), állatorvos, számvevő (alszámvevő), számtiszt, könyvelő (könyvvezető), pénztárnok (alpenztárnok), adópenztárnok, (gyámpénztárnok), pénztári ellenőr, pénztári tiszt, adóhivatali főnök, adófőtiszt, adóbehajtási főnök, adó-tiszt, adóvégrehajtó, fogalmazó (közigazgatási, rendőrségi stb.), közgyám, községi bíró, levéltárnok, irodavezető, iktató (polgármesteri, árszázéki, rendőrségi, stb.), kiadó, irattárnok, nyilvántartó (árszázéki, földadó-, földkönyv-, birtok-, kataszteri, illeték-, katonaiügyi), irodatiszt, irtok, erdőmester (főerdész, erdész, erdésztsiszt), városgazda.

**— Az alkohol elleni küzdelem** tárgyában a m. kir. belügyminiszter valamennyi törvényhatóságához a következő körrendeletet intézte: „A tudomány és a tapasztalat bizonyosága szerint a szesz italok élvezete számtalan betegségnek, bűnnek és végtelen nyomornak okozója. Káros befolyása nemcsak az egyesekre, hanem a családi életre is kiterjed, öröklékenny természeténél fogva gyakran nemzedékről nemzedékre. Számos adat bizonyítja, hogy a nép anyagi és erkölcsi züllése, testi és lelki elsatnyulása főképpen a szesz italok élvezetének tulajdonítható. A nép egészséges fejlődése, szellemi és gazdasági haladása érdekében tehát fölülte kívánatos, hogy az alkoholizmus ellen indított küzdelemben minden tényező tevékeny részt vegyen. Az alkoholelles mozgalmak története bizonyítja, hogy elsősorban a társadalmat illeti ebben a kulturmozgalomban fontos szerep. Társadalmi úton kell a népet felvilágosítani a szesz italok káros hatásairól, a társadalom feladata megszüntetni az ivási szokásokat és szervezni az alkoholelles mozgalmat. Ennek a célnak szolgálatában áll a dr. Náray-Szabó Sándor miniszteri tanácsos elnöke alatt működő Alkoholelles Egyesületek Országos Ligája, a mely egyesület feladatait tűzte ki a társadalmi alkoholelles mozgalom egyöntetű szervezését és vezetését, a meglévő egyesületek támogatását s újabbak létesítését. Kívánatosnak tartván, hogy ezen egyesület minél szélesebb körben tudjon eredményesen működni, felhívom (Czímét), hogy nevezett egyesületet minden rendelkezésére álló eszközzel támogassa, továbbá hasson oda, hogy a törvényhatósága területén működő humanisztikus és egyéb társadalmi egyesületek, de különösen a hivatalos orvosok figyelme a Ligára és az általa szolgált nemes célokra kellő súlylyal felhívassék. A Ligára vonatkozólag bővebb felvilágosítással annak főtitkára: dr. Dóczy Imre szolgál (czím: Budapest, VI., Teréz-kö. út 40). Budapest, 1909. május 29. Andrassy s. k.“ — *Taly József*, vármegyei alispánja a körrendeletet a következő felhívással közölte: „4670—1909. sz. Fenti körrendeletet, tudomásvétel végett, közlöm a hét járás főszolgabírájával, a három szab. kir. város tanácsával, valamennyi hatósági orvossal, községi előjárósággal és a közönséggel oly kérelemmel, hogy az alkoholizmus elleni küzdelemben vállvetve és lankadatlanul közreműködni el ne mulasztják. Eperjes, 1909. június 11.“

**— Egyéves önkéntességre jogosító vizsgálatra** és bármiféle más magánvizsgálatra (felőtteket is) előkészít alulírott, a ki sok évig gimnáziumi tanár és egy katonai előkészítő-tanfolyam igazgatója volt. Ugyanő Kassára iskolába jövő tanulókat teljes ellátásra felvállal. *Kristóf János*, Kassán, Téglá-utca 6.

### Eperjesi

**Tulipánszövetség — Magyar Védőegyesület.**

Rovatvezető: Bohrandt Lajos egyes. titkár.

**Levél Londonból.** Közlünk alább egy, a központunkhoz érkezett londoni levéltöredéket. Annnyira érdekes és annyi az igazság benne, hogy szükségesnek tartjuk e helyen közreadni:

... Fafaragóiparművészeink sem éltek meg itthon, nincs munkájuk, kénytelenek külföldre, vagy más világrészbe költözni. Ott jobban méltányolják őket.

A mi városaink és falvaink hívói pedig templomuk és kálváriájuk képfaragványait osztrák fafaragó-iskoláknál rendelik.

Ennek, a nálunk majdnem gyógyíthatatlan betegségnek — hogy csak az jó, a mi nem hazai — megtaláljuk bacillusát, kisebb mértékben más nemzeteknél is.

A német asztalos Franciaországba szállítja butorait. Német városban hallottam egy dúsgazdag hamburgi multévi esetét, ki leánya kelengyéjéhez Páris leghűsebb butorárúházában vásárolta busás áron a XIV. Lajos-stílusban készült berendezést. Mikor otthon fölállították, ugyanannak a német asztalos-czégnek védjegyet találtak rajta, kinek előzőleg otthon fölajánlott szolgáltatást és olcsóbb árait a milliomos visszautasította.

Hasonló, mint mikor a mi, külföldet kedvelő nagy uraink magyar ötvösmunkát vásárolnak Párisban.

A Rajnavidek hölgyei kalapot, divatczikket legalább is Brüsszelből vásárolnak, mint a mi hölgyeink Wienben.

Egy angol fürdőben kíváncsi érdeklődéssel kérdezte tőlem a londoni asszony a párisi divatot, mert, a ki divatosat akar, Londonba is Párisból hozatja.

A Britt gyárvarosban, hol a szövöszékek ezrei működnek, beszéli egy üzletember nekem, hogy a gyárakban készült kelméket elszállítják Franciaországba és visszakerül az angol üzletbe, mint divatos francia kelme, a kétszeri szállítási árával drágábban, de a közönségnek így kedveltebb.

Mennyi iparczikkünket vásároljuk mi is szivesebben ilyen módon visszakerülve hozzánk!

Némileg tán vigasztalására szolgálhat a magyar iparpártolásért küzdőknek, hogy ez az általunk különleges magyar betegségnek vélt tünet, a gyenge, önállóan gondolkodók körében, kicsit nemzetközi.

De más országokban nem olyan veszedelmes kár ez, mint nálunk.

A nyugati nemzetek óriási nagy iparukkal s üzleti szellemükkel meggazdagodtak és függetlenek.

Mindenáron külföldit kedvelő, kicsinyes hiúság ott csak nevelés, nem káros.

Nekünk azonban nemcsak nagyiparunk nincs és szegények vagyunk, de fajmagyar intelligenciánk még egyáltalán nem tud, vagy nem akar annyi üzleti szellemre és józanságra szert tenni, hogy hazánk anyagi érdekeit — saját hasznára — minden lehető módon elősegítene.

Milyen nehéz nálunk magyar pénzzel egy gyárat létesíteni! Mert a hol volna is pénz, nincs üzleti szellem.

Az angolnál, németnél 3—4, kisebb tőkével rendelkező egyén közösen alapít bármely gyárvarallatot és gyakorlati észszel fölvirágoztatott üzletüknek rövid időn dús anyagi hasznát élvezik.

A mi szinmagyar mágnásaink és középosztályunk fiait több gyakorlati gondolkozásra kellene nevelni.

A ki nem tud odáig emelkedni, hogy hazaszeretettől mozdítsa elő a magyar ipart, legalább üzleti szellemből tenné.

*Es is, mint sok egyéb, üdvös siker, a magyar anyák kezében nyugszik. Egy magyar asszony.*

## = IDEGENFORGALOM =

Eperjesen, **BERGER** szállodájában  
1909. évi június 23. ikától 24-ikéig.

Dr. Schifff Izidor ügyvéd Mezőtúr, Scheu Rezső utazó Bécs, Fried Ferenc utazó Szikszó, Schlosser Adolf utazó Bécs, Reismann Aladár utazó Bécs, Friedmann Miksa kereskedő Amerika, Justh Alfrédné család, bankigazg. neje Bártfa, Reich Lajos utazó Bécs, Boskowitz Ignác utazó Budapest, Borbáth Gábor állomásfőnök Órmező, Bojársky Gyula festő Óubló, Szepesházy Imre kir. ítélőtáblai bíró Felsővízköz, Weisz Bernátné kir. közjegyző neje Bártfa, Hermann József utazó Budapest, özv. Zamborszky Józsefné ügyv. neje Bártfa, Bartsch Gyuláné r.-alkapitány neje Bártfa, Dudits Béla lelkész Bacsó, Malcher Béla lelkész Bacsó, Jeney Soma utazó Miskolc, Tescher Ármánd mérnök Budapest.

**Menyasszony-selyem** 1 kor. 35 fillértől méterenkint, minden színben. Postadjimentesen és már megvámlva, házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték postafordultával.  
**Henneberg selyemgyáros, Zürich.**

**Császárfürdő Budapest.** Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmas-rend tulajdona. Elsőrangú kénes-hévízű gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszap-, medence- és kádfürdő, melyek kiváló gyógyhatással használtak az összes reumatikus- és idegbántalmaknál. Uszodák, hőlég-, szénsavas- és villamosvíz-fürdők. Ivó- és belélegzési kúra. Prospektust ingyen és bérmentve küld **az igazgatóság.**

Felölös szerkesztő: **Dr. Obetkó Dezső.**  
Kiadótulajdonos: **Kósch Árpád.**

## NYILTTÉR.

Vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és köszvényénél, a cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór és Lithion tartalmu  
**GYÓGYFORRÁS**

**SALVATOR**

Kitűnő sikerrel használtatik.

E forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.

Kellemes ízű. Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tiszta.

Állandó összetételű.

Első rangu gyógyvíz és diatetikus ital.

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy hógysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyeredményekről szóló bizonylatok és egyéb forrásleírások ingyen és bérmentve állnak rendelkezésre.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	32 fillér.
1/4 literes palack	40 „
1/1 literes palack	48 „

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palack	6 fillér
1/4 literes palack	7 „
1/1 literes palack	9 „

Eperjesi főraktár: Mikolik Istvánnál.

Azon nagy részvétért, melyet gyászomban oly sokan szóval, írással s személyes megjelenéssel kifejezni kegyesek voltak, fogadják legmélyebb köszönetemet.

Eperjes, 1909. június 22-ikén.

Özv. Hauptmann Gusztávné és gyermekei.

**FIGYELEM!** Magánosok-, szállodák-, butor-kereskedők- és asztalosoknak!

Elsőrendű vas- és fakeretű sodrony-ágybetéteket és meglévő kitárgult, laza betétek helyett újakat, avagy régi keretekben új fonatot készít előnyös árak mellett

**GURSKY JÓZSEF**  
fém- és vasműves

KASSÁN, Ferencz József-tér 14. szám. Telefon-szám: 347.

Ezenkívül vállal minden célra szolgáló sodronykerítést, dísz- és egyszerű kivitelben, és kavicsrosták készítését.

**STUBNYA FÜRDŐ**

518 méter t. i. m. 38—48° C. forró hévízvel.

Budapest-Ruttkai fővonalon gyorsvonat-megállóhely.

Javallatok:

**REUMA KÖSZVÉNY**

izületi és izomreumas megbetegedésnél, ischias, neuralgia (idegbántalmak), női bajok és bőrbetegségek esetében, accema, prurigo, psoriasis.

**MAGASLATI GYÓGYHELY**

Orvosi vezetés alatt álló ivó- és fürdőkúrák, porcellán-, kád- és tükörfürdők, pakolás, izzási kurák, villamosítás, masszáz, uszoda és hidegvízgyógykezelés. — Pompás fekvés, fenyőerdők közepette, elterülve a Tátrahegység egyik remek fensíkján és így megbecsülhetetlen mint légygyógyhely is, nagy és szép park. Legolcsóbb árak, legnagyobb kényelem, egészséges lakások és tápláló ételmezés. Saját fürdőzenekar, lawn tennis. Állandó előkelő úri közönséggel.

Előidény: július 1-ig. Utóidény: augusztus 20-tól.

50% engedmény.

Képes prospektussal és fölvilágosítással díjmentesen szolgál **az igazgatóság.**

MIA nyomdassziniatság a Kőcsel-körben?

# Kozmetikai gyógyintézet

Budapest, IV., Kossuth-Lajos-utca 4. sz., I. em.

Alapított 1892.

Az intézet az emberek szépítésével foglalkozik. A beteges, hibás bőrt meggyógyítjuk. Az elhanyagolt, elromlott bőrt helyreállítjuk. A csúnyát megszépítjük. A szépet konzerváljuk, hogy mindig szép maradjon. Orrot, fület, kezet, lábat, kebleket formássá teszünk. Az arcvonásokat finomítjuk, fiatalítjuk. A puszta hajat megmentjük, a fölösleges hajnövést örökre kipusztítjuk. Minden elképzelhető szépséghibát jóállás mellett gyógyítunk. Honoráriumot csak siker esetén fogadunk el. Az intézet föl van szerelve a komoly orvosi kozmetika és a modern szépségápolás minden hathatós eszközével. Nem csodaszerekkel dolgozunk, nem sminkeléssel kezelünk, hanem kipróbált gyógyszerekkel és tudományos eljárásokkal. A kik az intézetet nem látogathatják, azoknak saját szépítőszerünket ajánljuk. Hogy szereink ártalmatlanok, arról orvosaink garantálnak. Hogy szereink biztos hatásúak, azt — aránylag csekély reklám mellett — óriási forgalmunk bizonyítja, mert a közönség egymás-közt dicséri és ajánlja azokat. Intézetünk főorvosának — dr. Jutassy József bőrgyógyász, egészség-tanár úrnak — ideája szerint szépítőszerainkből, az ismert szépséghibáknak megfelelőleg, ötféle készletet állítottunk össze, ezek:

**Bőrapólo-készlet.** A díszes dobozban van egy dr. Jutassy-féle *Kozmetikus-szappan*, egy dr. Jutassy-féle *Kozmetikus-kenőcs* és egy dr. Jutassy-féle *Arcomasztrózó-készülék*, illusztrált használati utasítással. — Szolgál a kényes, érzékeny, száraz, petyhüdt, ráncosodó, durva, hámló, libabőrös, sömörös bőr ápolására és szépítésére. — Ára 5 korona.

**Bőrgyógyító-készlet.** A díszes dobozban van egy mitesszeryomó-készülék, egy dr. Jutassy-féle *gyógy-szappan*, egy dr. Jutassy-féle *Arctej* és egy dr. Jutassy-féle *Bőrx-gyógyv.* — Ezen szerek a zsíros, fényes arc ápolására szolgálnak. Gyógyítják a bőrt (mitesszer), a pattanásokat (vimmerli), a bőrlikacsokat (pórus), a túlságos izzadást, a vörös orrot, vörös kezet és fagyási foltokat. Kimerítő használati utasítással — ára 5 korona.

**Bőrtisztító-készlet.** A dobozban van egy dr. Jutassy-féle *Arctej* és egy dr. Jutassy-féle *Szeplő-kenőcs*. — Ezek a szerek gyöngéden kopatják a felső bőrt s ezáltal elmulasztanak minden barna foltot és hófehérré teszik a bőrt az el-sárgult, napsütött, leburnult arcon és kézen. Szeplőt és májfoltot gyöke-rezen elmulaszt. Kimerítő használati utasítással — ára 5 korona.

**Bőrhámlasztó-készlet.** A dobozban van egy dr. Jutassy-féle *Hámiasztó-víz* és egy dr. Jutassy-féle *Hámiasztó-kenőcs*. — Ezek a szerek erőlyesen és gyorsan lehámlasztják a felső bőrt és vele minden tisztátalanságot. Az egyenetlen bőr megcsinálják, a kényes bőr megpuhul. Sikeresen lehet használni régi nagy bőrpórusos, pattanások utányomai, himlőhely és sebhely simítására. Lencsék és szemlencsék ellen, továbbá régi makacs májfoltok ellen. Alapos használati utasítással — ára 5 korona.

**Hajgyógyító-készlet.** A dobozban van egy dr. Jutassy-féle *Hajszesz* és egy dr. Jutassy-féle *Hajmassztrózó-készülék* a fejbőr erősítésére, edzésére. — Ezen eljárás megállítja a zsírosságot, hajkorpától és ragálytól származó haj hullást, megszünteti a hajróst (hajmoly) s forszirozza a hajnövést. A haját nem őszíti. — Használati utasítással — ára 5 korona.

Egyszerre több készlet használható.

Minden készlethez mellékelve van dr. Jutassy „Szépség-ápolás” című könyve. A készletek vásárolhatók vagy postán rendelhetők ezen a címen:

## KOZMETIKAI GYÓGYINTÉZET

ELÁRUSÍTÓ-OSZTÁLY

Budapest, IV., Kossuth-Lajos-utca 4. sz., I. em.



482-1909. végreh. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti kir. kereskedelmi s váltótörvénynél 1908 évi 68.314. sz. végzése folytán dr. Rigócz Kálmán ügyvéd által képviselt Szállítványozási és Iparbank r.-t. felperes részére 3750 kor. tőkekövetelés jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt és 1268 kor.-ra becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbíró 1909. V. II. 190/13. számú végzésével az árverés elrendeltét, annak a korábbi vagy felülfoglaltok követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán, Eperjesen (Fő-utca 135. sz. I. emeletén) leendő megtartására határidőül 1909. július 2-ik napjának délutáni 3 órája kitűzték, a mikor a bíróság lefoglalt butorok s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzletés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni. Felhívtnak mindazok, kik az elővezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítettetés-jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyző-könyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1909. június 9.

Spanyi Kálmán,

kir. bírósági végrehajtó.

## Jó házból való fiú tanoncznak

felvétetik

### Gregor Endre fiókja

üvegüzletébe, Eperjes, Fő-utca 73. sz.

## A szünidőre egy pedagógiumi hallgató nevelői állást

keres.

Lakik: Eperjes, Flórián-utca 11. sz.

## Eladó egy nagy haz gőzcseplő-készlet

az állami úton, és egy 3 1/2 lóerejű

jó állapotban.

Bővebbet Szalaszovics Jozsefnél, Alsósebes (Sárosvármegye).

## Kézzel válogatott spanyol-meggyet július 1-jétől, és ananász kajszin-baraczkot július közepétől 5-kilós postakosarakban szállítanak Hibján Sámuel utóda, Nyiregyháza.

!! A magyar újságírás szenzációi !!

## A NAP

A magyar közönség legkedveltebb lapja.

A 48-as eszmény és a magyar nemzeti törekvések egyetlen hű és kérielhetetlen szószólója.

Főszerkesztő: BRAUN SÁNDOR. Felelős szerkesztő: HACSAK GÉZA.

Naponkint 125,000 példány!

Egy szám: 2 krajczár.

A Nap előfizetési ára:

Egész évre . . . 16.- K | Negyedévre . . . 4.- K  
Félévre . . . 8.- K | Egy hónapra . . . 1.40 K

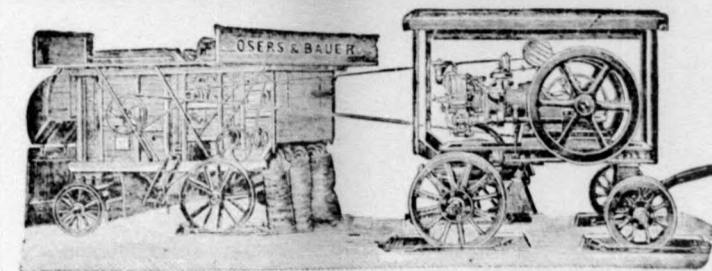
## A francia kozmetika = diadala!

Tökéletes kebel érhető el az Elixir Lavalier-rel. Külsőleg biztos hatású preparátum Lavalier-től, Páris. Ára üvegenként 8 kor. Kapható gyógyszárakban, drogériákban és parfümériákban, vagy utánvét mellett Depôt Lavalier, Wien, I., Karlsplatz 3.

St.-Louis világtállás 1904.:  
"Grand Prix"



Jobban tisztít, mint más  
fémfiszítószer!



Osers és Bauer kizárólagos MOTORGYAR  
Wien, XX., Dresdnerstr. 81-83a.  
Magyarországi fióktelep:  
Bpest, VI., Podmaniczky-u. 18

### BENZIN-LOKOMOBILOS

cseplőszerelvények a legszolidabb kivitelben.

Benzinmotorok! Szivógázmotorok!

A jelenkor legolcsóbb üzemereje, — 3 fillér üzemköltség óra lövésért.

Több száz telep üzemben. — Elsőrendű, szilárd gyártmány!

Kedvező fizetési feltételek. — Költségtetés és árjegyzék ingyen.

Benzin-lokomobilos cseplőszerelvényeink a többek között a következők tekinthetők meg üzemben:

Íj. Rehody Pál, Bercezel, Szabolcs m., 4 HP, Farkas Ferencz, Bercezel, Szabolcs m., 4 HP, Jeszó Mihály, Csemerenye, Varamó mellett, 8 HP, Dörner Károly, Nagyasar, Gátszecs mellett, 10 HP, Ziegler Zsigmond, Mogyorós, Mándok mellett, 4 HP, Kovács Albert, Berencs, Patroha mellett, 4 HP. cseplőszerelvény.

### A legjobb bőrfényesítő



Egyedüli gyártója:  
Székely és Társa Kassa

## Nádparipa- liliomtej-szappan.

Legenyhébb szappan üde arczbőr biztosítására és szeplők ellen.

Mindenütt kapható!

Geldmadsvo le elegante und leicht ausführbare Coiletten.

### WIENER MODE

mit der Unterhaltungsbeilage „Im Boudoir“ Jährlich 24 reich illustrierte Hefte mit 48 farbigen Modebildern, über 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schnittmusterbogen.

Vierteljährlich: K 3.30 = Mk. 2.80.

Gratisbeilagen:

„Die praktische Wiener Schneiderin“

und „Wiener Kinder-Mode“

mit dem Beiblatt

„Für die Kinderstube“

owie

„Schnittmusterbogen“.

Schnitte nach Maß. Als Begünstigung von beiderem ihre Abonnentinnen Schnitte nach Maß für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl täglich gegen Ertrag der Spesen von 30 h = 30 Pf. unter Garantie für zufriedenstellendes Resultat. Die Anfertigung jedes Coilettenstückes wird durch jeder Dame leicht gemacht. Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten sowie der Verlag der „Wiener Mode“, Wien 6.2. Sumpendorferstraße 87. unter Beifügung des Abonnementsbetrages entgegen.



**MAGYAR ÁLTALÁNOS HITELBANK.**

Teljesen befizetett részvénytőke  
**60 millió korona;**  
tartálék alap  
**35 millió korona.**

**A Magyar Általános Hitelbank kassai fiókja**  
Fő-utca 45. (saját házában)

foglalkozik a bankszakma összes ágaival.

**TAKARÉK BETÉTEKET**

jelenleg **4%-kal netto** kamatoztat.

(Postatakarékpénztári befizetési lapokat betétek portómentes átutalására kívánságra azonnal beküld.)

**Hivatalos órák:** délelőtt 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—12-ig.  
délután 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—4

**GÁNÓCZ GYÓGY-FÜRDŐ**

Szepesmegyében, a Kassa-oderbergi vasút fővonalán,  
Poprádfelka állomástól 30 percz.

— Posta, vasút, telefon és csendőrs helyben. —  
**Fürdőidény május 15-től szeptember 15-ig.**

Rendkívüli szénsavtartalmú, 24 fokú természetes hévízzel, mely most újból lett vegyelemzve és a fürdőtelep újonnan vízvezetékekkel ellátva. Férfi- és női tükörkád-fürők masszázsszal és hideg gyógymód alkalmazása. Ajánlatos reuma-, kőszegénység, női hajókni, sőt izomhűlések, görvénys bántalmaknál, véréngesség, gyomorhurut, emésztési bántalmaknál, angoloknál felülmuhatatlán és egyedül. Szobáinak naponta 720 szobától feljebb. Házilag kezelik kútnál, jó, izletes és olcsó ellátás. 1909. évben újonnan épült és modernül berendezett kútnál és olcsó kócskónya.

— **À la carte és table d'hôte.** —

Elő- és utóidényben tetemes árengedmény. Állandó fürdőorvos. Prospektust kívánatra ingyen és bérmentve küld a **Fürdő-gondnokság, Gánócz, vagy a Menet-egyháza, Budapest, Vigadó-ter 1. szám.**

Van szerencsém a nagyérd. közönség szives tudomására hozni, hogy Eperjesen, a **Főutca 109. sz.** alatt (Kribel Elek-féle házban) ::

**asztalos-üzletet**  
nyitottam.

Műhelyemben épület- és bútormunkákat a legmodernebb kivitelben elvállalok.

Javításokat gyorsan és pontosan eszközök. — A nagyérdemű közönség szives pártfogását kérve, **SEFCSIK ANDRÁS** asztalos.

**A jóhírnevű, tisztán lefejtett, Gyöngyös-visontai :: fehér asztali borok ::**

50 litertől felfelé hordókban kaphatók a **Sárosvárm. Gazdák Fogyasztási és Értékesítési Szövetkezeténél**

**Eperjesen.**

100 liter ára 44 kor. Kristálytiszta lefejtve, seprűmentes.

**HERKULES MOTOR VALLALAT**  
BUDAPEST V. VACZI-ÚT 30.

ELISMERT LEGHIRESEBB CSEPLŐKÉSZLETEK TELJES JÓTÁLÁSSAL

ELSŐRENDŰ SZIVÓGÁZTELEPEK ÜZEMKÖLTSÉG. LŐERŐ ÓRÁNKINT MB. 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-2 FILLÉR ÜZEMZAVAROK KIZÁRVA. ÁRJEGYZÉK INGYEN.

**AZ UJSÁG**  
A LEGJOBB NAPILAP

Egyhóra 240 kor. Negyedévre 7 kor. Félévre 14 kor. Egyévre 28 kor.

**CZIM: AZ UJSÁG**  
BUDAPEST RÁKÓCZI-ÚT 54.

Védjegy: „Horgony”

**A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller**

egy régiónak bizonyult háziszere, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvény, osztnál és meghüleséknél, bedörzsölés-keppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjegyvel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K1.40 és K2.— és újszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, Budapest.

**D. Richter** gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

**Saját érdekében csak BOHN-féle**

nagykikindai és zombolyai cserepet fogadjon el, és utasítson vissza más, :: silány minőségű cserepet, mert ::

**csak a BOHN-féle**

cserep jutányos, szép és szakszerű fedőanyag. Tessék mintát és árjegyzéket kérni!

**BOHN-CSERÉPGYÁR**

**Zombolya.**

Bohn kikindai cserepe.

Bohn zombolyai cserepe.



**Ruhák műtisztítása!**

Eperjes, **Főutca 128. sz. a.**, a Szent-Háromságtól feljebb.

Van szerencsém a helyben és vidéken lakó nagyérdemű közönségnek becses tudomására hozni, hogy **Főutca 128. szám** alatti

**műtisztító-intézetemben**

mindenféle **pecsétetes ruhák** olcsón és jól tisztíttatnak s javíttatnak, legyen az tinta-, zsír- vagy akármily foltokkal; nemcsak férfi-ruhák, de női-ruhák is egyaránt, mindenféle színben, tisztíttatnak, javíttatnak és vasaltatnak — egyszóval minden, a mi csak posztó, szövet és kelme.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérve, maradok — kiváló tisztelettel

**Sikorszky Péter, ruha-műtisztító**

Eperjesen, **Főutca 128. szám** alatt, az udvarban, a Szent-Háromságtól feljebb.

**Olcsó árak, szép tisztítás és javítás!**

Kérem csak a **Sikorszky-féle** műtisztító- és javító-intézetet keresni, mert ez a legkitünőbb és patent; ott legolcsóbban, legszebben és a legjobban lehet tisztíttatni, javíttatni és vasaltatni, gyorsan és pontosan.

Jobban tisztít, mint más fém-tisztítószer!

TORGYAR  
erestr 81-83a.  
Főtelep:  
aniczky-u. 18  
ILOS =  
bb kivitelben.  
gázmotorok I  
óra löerőnkint.  
gyártmány I  
rjegyzék ingyen.  
bózott a követke-  
Ezence, Berzel,  
no mellett, 8 HP,  
Ziegler Zsigmond,  
Ezence, Patroha

sitó

assa

pan.

arczbör  
ellen.

Colletten.

lich 24 reich  
2800 Hb-  
mullerboen.

2.80.

erin”

Belanderem  
er Illoda”  
enen Bedarf  
ahí lediglich  
surantie für  
es wird da-  
halten lowie  
terstraße 87.  
ngen.

# SÁROSVÁRMEGYEI TAKARÉKPÉNZTÁR

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG EPERJES \* \* FŐ-UTCZA 79. SZ.

Tisztelettel adjuk értékre a nagyérdemű közönségnek, hogy a

## Sárosvármegyei Takarékpénztár Részvénytársaság

a kereskedelmi törvény rendelkezései szerint jogérvényesen megalakulván, fenti bejegyzett cég alatt f. évi július 1-jén megkezdte működését.

A társaság a helyben 1908. július 1-je óta fennálló „Szövetkezeti Takarékpénztár” összes cselekvő és szenvedő vagyonát átveszi s annak összes ügyleteit folytatja.

Az intézet a részvénytársasági alapon történt szervezkedés folyományaként minden tekintetben tetemesen megerősödve, a pénzügyi üzletek minden ágával foglalkozik.

**Takarékbetéteket** netto 4% kamatozással gyümölcsöt, állandóbb jellegű nagyobb összegű betéteknél magasabb kamatot is térít. A **törzsbetét- és takarékpersely-rendszerű betétek** bevezetésével előnyös feltételek mellett a kisebb tőkék gyűjtését is lehetővé teszi.

**Kölcsönöket** nyújt mérsékelt kamat mellett **váltókra, ingatlanokra, értékpapírokra, arany és ezüst tárgyakra.** Vesz és elad idegen pénzeket, értékpapírokat és sorsjegyeket.

**Bevált szelvényeket** és kisorsolt értékeket. Elvállal **tőzsdéi megbízásokat.**

**Átutalásokat** a külföldre és Amerikába legutánságban eszközöl.

Bármily, szakbavágó **felvilágosítással** vagy **útbaigazítással szívesen szolgálunk.**

Intézeünk legfőbb igyekezete lesz, hogy az intézet irányában támasztott igények gyors és pontos kielégítésével, a modern üzleti szellemnek megfelelő, szakszerű üzletvitellel megnyerje a nagyérdemű közönség állandó bizalmát.

Kiváló tisztelettel

Sárosvármegyei Takarékpénztár Részvénytársaság.

## Szliács aczélfürdő

(Felsőmagyarországon)

az egyedüli ismert szénsavdús vasforrás. Legtöbb vasat tartalmazó ivóforrás belső használatra.

Szezon: május 15-től szeptember 30-ig.

Felülmulhatatlan vérszegénység, sápkór, nő-bajok, hátgerincz és idegbajok, bémulás ellen, átszenvedett betegség és erős munkásság után.

Fürdőorvos: dr. Rhorer Aladár hiv. fürdőorvos.

Utazás Bécsből 9 óra, északra Oderbergen át 5 óra, délről Budapesten át szintén 5 óra. Szliácsra vonatkozó falragasok minden nagyobb vasúti állomáson vannak kifüggesztve. Kimerítő felvilágosítást és prospektust utazás, valamint lakás-árkedvezményről (az elő- és utószobában) s.b. ad

a fürdőigazgatóság Szliácson (Zólyommegye).

## MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altest-bántalmak, gyomor-görös és gyomorfű, rögzött székrekedés, máj-bántalom, vértululás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona.

Hamisítások törvényileg fenytettek.

## MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sós-borszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító beuörzölési szer kőszvény, csúsz és a meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.

Egy ózozott eredeti üveg ára 2 kor.

## Moll-féle gyermek-szappan

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és nő-szappan a bőr gyökere gondozására és apólasására úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-székhely:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9.

Videki megrendelések naponta posta-utánvét mellett teljesíthetnek.

A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

**Hölgyek**  
részére nélkülözhetetlen.

**Legjobb szépítőszert a**  
**FÖLDES-féle MARGIT-CRÉME.**

Pár nap alatt biztosan eltávolít szeplőt, májfoltot, pattanást, bőrtakát (Mitesser) és minden más bőrbajt. Kisimítja a ráncokat és az arcot fehérré, simává varázsolja, üdít és fiatalít.  
**Ára: kis tégely 1 korona, nagy 2 korona.**  
Kiváló toilt-czikk: Margit-hőlgypor (3 színben) 1-20 kor., Margit-szappan 70 fillér, Margit-fogpép 1 kor., Margit-arozvíz 1 korona.

Kapható Eperjesen: Pálesch Árpád droguerijában és Williger Pál, Kovaliczky Pál gyógyszerjáraiban.

15-1909. végreh. sz.

## Árverési hirdetés.

Alulírott kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a kassai kir. bíróságnak 1907. évi Sp. II. 1434/16 sz. végzése folytán dr. Weiser Ernő ügyvéd által képviselt Schwarz Zsigmond felperes részére 196 kor. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt és 908 kor.-ra becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1909. V. II. 200/8. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán, Eperjesen (Fő-utca 135. sz. ház I. emeletén) leendő megtartására határidőül 1909. évi június hó 30-ik napjának délután 3 órája kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt butorok s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

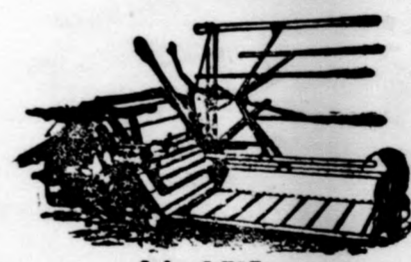
A törvényes határidő a hirdetésnek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1909. június 5.

Spanyi Kálmán,  
kir. bírósági végrehajtó.

Azon mélyen tisztelt gazdák, kik fűkaszáló és kévekető aratógépeket óhajtanak vásárolni, saját érdekükben kérjenek prospektust

MASSEY-HARRIS



kévekető,

MASSEY-HARRIS

MASSEY-HARRIS



fűkaszáló,

aratógépekről.

**Kartellen kívül!**  
**MASSEY-HARRIS COMPANY, TORONTO,**  
északamerikai fűkaszáló- és aratógépgyár.  
**!!! A világ legszolidabb gyártmánya !!!**  
Teréképvisele: Kornstein Gyula Sándor — BUDAPEST, V., Alkotmány-utca 23. sz.  
Utazók és úgynökök uton nincsenek.  
**Közvetlen kérdések kérének.**

CARL KRONSTEINER-féle,

az idő viszontagságainak ellentálló, kalk-

## Façade-festékek

Évtizedek óta a legjobban bevált és minden utánzatot felülmul. Egyedül célszerű mázolóanyag már festett faadeokon.

Mintakönyv és ismertetés ingyen s bérmentve. Carl Kronsteiner, Wien, III., Hauptstrasse 120.

Raktárak minden nagyobb városban.

## Email-façade-festékek

mosható, egyszeri mázolóval fed, előmázolás nélkül is emailszerű keménységet ad, csak hideg vízzel bevonva lesz használatra kész; antiszeptikus, méregmentes, likacsos. Belső helyiségek, faépitmények, nyaralók, kerítések stb. átfestésére.

Kapható minden színárnyalatban és m<sup>2</sup>-je 5 fillérbe kerül.